



9000889 - 9000893

AFFICHEUR AVANT 16X160 JAUNE 8"

MANUEL DE PIÈCES

N° de réf. Axion : 3040616
(Révision B)

Système d'afficheurs électroniques d'autobus

9000889 - 9000893

AFFICHEUR AVANT 16X160 JAUNE 8"

MANUEL DE PIÈCES

**N° de référence Axion : 3040616
(Révision B)**

2005

L'information contenue dans le présent document
peut être modifiée sans préavis.
Le présent manuel ne peut être reproduit ou transmis,
en tout ou en partie, par tout moyen électronique ou mécanique
et pour quelque raison que ce soit, sans l'autorisation expresse ou écrite de :

© 2005 Technologies Axion Ltée
Publications techniques et Formation
Tous droits réservés

IMPRIMÉ AU CANADA

INFORMATION SUR LES MODIFICATIONS AU MANUEL

L'équipe TECHNOLOGIES AXION s'efforce continuellement de demeurer à la fine pointe de la technologie de l'électronique en améliorant ses circuits ou composantes électroniques ou tout simplement en créant de nouveaux appareils.

En raison des délais d'impression ou de livraison, il nous est parfois impossible d'incorporer immédiatement ces modifications dans nos manuels imprimés.

Nous vous prions de nous informer de toute erreur ou omission à nos publications.

Nous prions aussi nos clients de prendre contact avec nos services du marketing concernant leurs besoins de publications ou afin de nous faire parvenir leurs suggestions de modifications.

Technologies Axion Ltée
151, rue du Parc-de-l'Innovation
La Pocatière, Québec, Canada, GOR 1Z0
Tél. : (418) 856-1454

www.axiontech.ca

Liste des révisions

RÉVISION	DATE	DESCRIPTION DES CHANGEMENTS
--	3 novembre 2004	Original
A	16 décembre 2004	<ul style="list-style-type: none">- Mise à jour : nouvelle raison sociale et nouveau logo- Ajout de 9000893 et des modifications reliées à cet ajout : ajout à la liste de pièces et du point 3.2.6- Mise à jour d'illustrations : 2.1, 2.2, 2.8, 3.1, and 3.2
B	3 juin 2005	<ul style="list-style-type: none">- Nouvelle page frontispice- Pocatec remplacé par Axion- Nouveau logo- Numéros des pièces Axion ajoutés

Table des matières

1.DESCRPTION TECHNIQUE.....	1
2.DESCRPTION DE L’AFFICHEUR.....	2
2.1.DIMENSIONS.....	2
2.2.ASSEMBLAGE.....	3
2.2.1.Vue éclatée.....	3
2.2.2.Câblage.....	4
2.3.MATRICE LED-DRV 8101210.....	5
2.4.CIRCUIT D’ALIMENTATION 8101214.....	6
2.5.CIRCUIT CPU 8101201.....	7
2.6.CIRCUIT JONCTION 8101092.....	8
2.7.CIRCUIT PHOTODIODE 8101087.....	9
2.8.SCHÉMA D’INTERCONNEXIONS.....	10
2.9.LISTE DE PIÈCES.....	11
3.PROCÉDURE DE RETRAIT ET INSTALLATION DES PIÈCES.....	13
3.1.RETRAIT ET INSTALLATION DE L’AFFICHEUR COMPLET.....	13
3.2.RETRAIT ET INSTALLATION DES CIRCUITS ÉLECTRONIQUES.....	14
3.2.1.Procédure de retrait et installation des circuits LED-DRV.....	14
3.2.2.Procédure de retrait et installation des circuits d'alimentation.....	14
3.2.3.Procédure de retrait et installation du circuit CPU.....	15
3.2.4.Procédure de retrait et remplacement du circuit Jonction.....	15
3.2.5.Procédure de retrait et installation du circuit Photodiode.....	15
3.2.6.Procédure de retrait et installation du câble d'alimentation (pour 9000893 seulement).....	15

1. DESCRIPTION TECHNIQUE



AFFICHAGE

Résolution :	16 x 160 pixels
Matrice d'affichage :	20,32 x 162,56 cm (8,0 x 64,0 po)
Nombre de lignes d'affichage :	1 ou 2 lignes, de 5 à 16 pixels selon la police utilisée
Type d'affichage :	Alphanumérique et pictogrammes
Polices de caractères :	Proportionnelles
Mode d'affichage :	Fixe, multiligne ou à défilement

CARACTÉRISTIQUES OPTIQUES

Angle de vision horizontal :	160°
Angle de vision vertical :	90°
Niveaux d'intensités :	Jusqu'à 10
Intensité :	Automatique – selon la luminosité ambiante
Variation de l'intensité :	De 8 % (nuit) à 100 % (plein soleil)

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

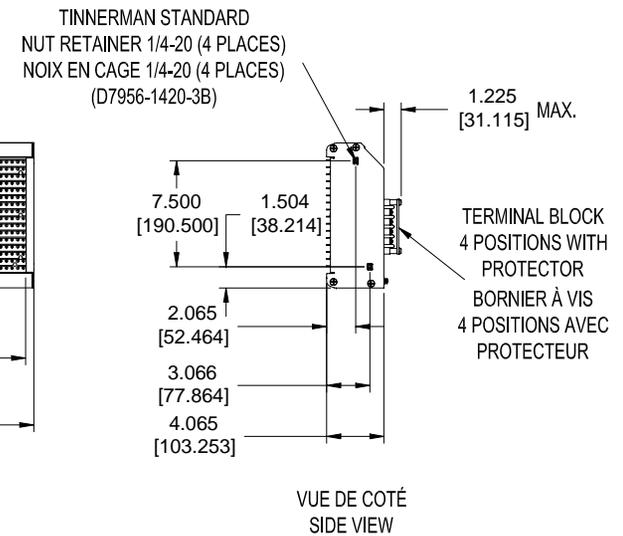
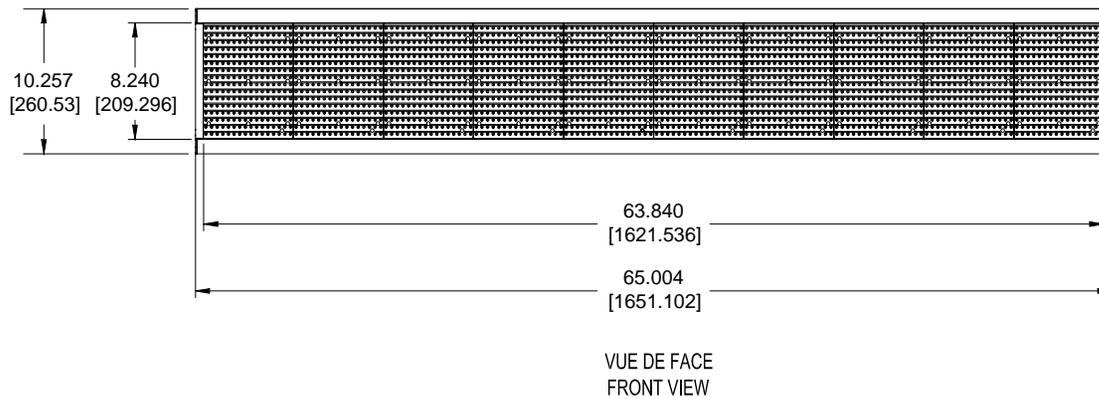
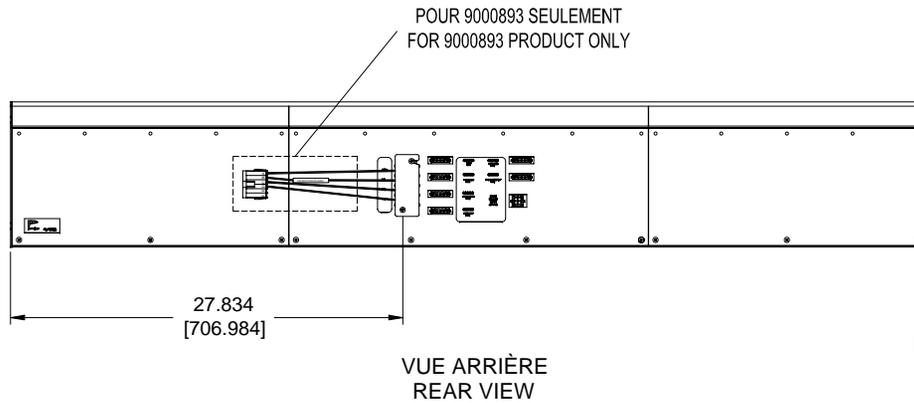
Plage de tension d'alimentation :	18 – 36 Vcc
Tension nominale :	24 Vcc
Courant nominal :	3,9 A @ 24 Vcc
Courant minimum :	0,7 A @ 18 Vcc
Courant maximum :	5,6 A @ 18 Vcc
Plage de température d'opération :	-30 °C à 65 °C (-22 °F à 149 °F)

CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

Type de boîtier :	Aluminium, noir mat
Longueur :	165,10 cm (65,0 po)
Hauteur :	25,93 cm (10,2 po)
Épaisseur :	10,31 cm (4,1 po)
Poids :	15 kg (33 lb)

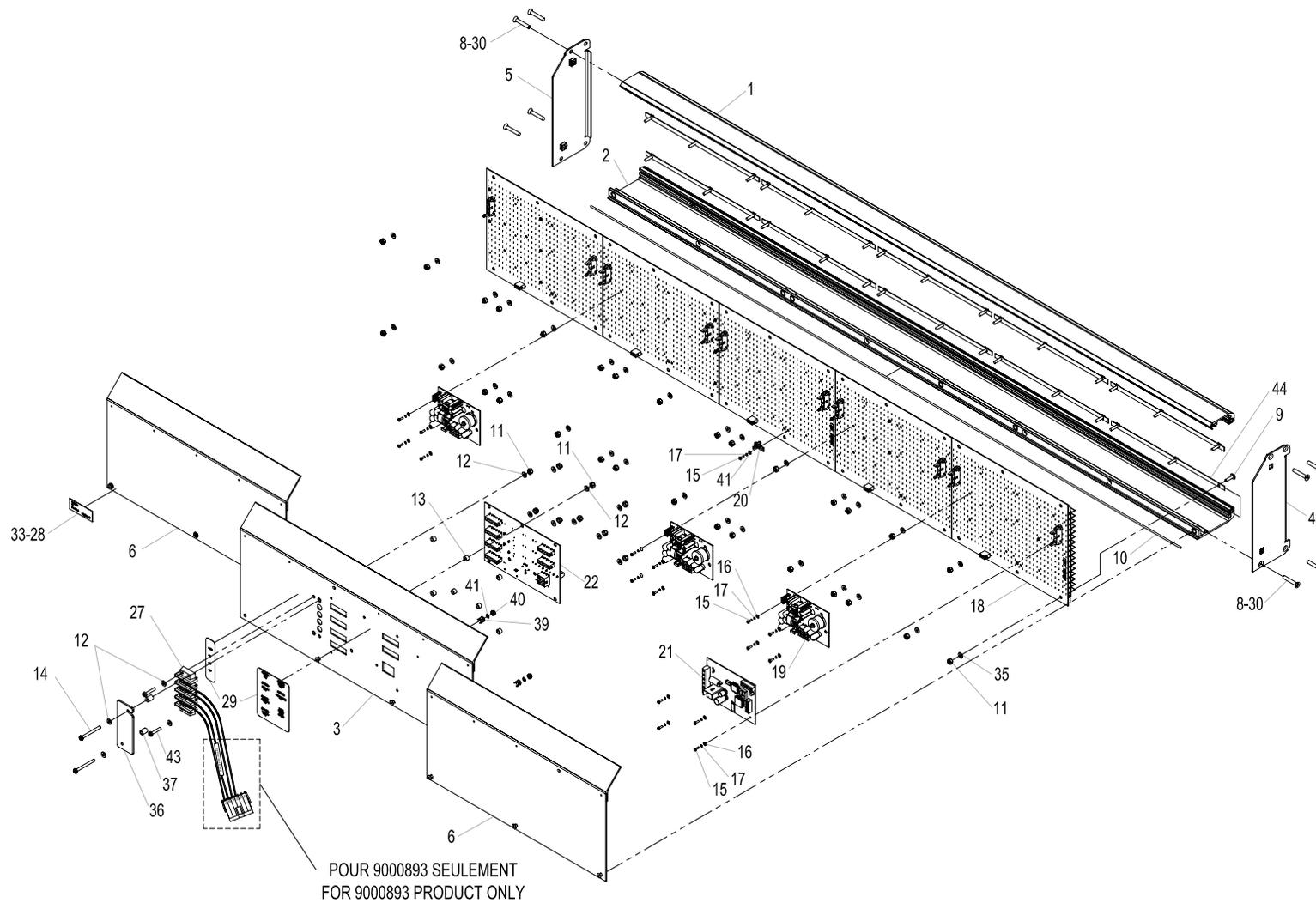
2. DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR

2.1. DIMENSIONS



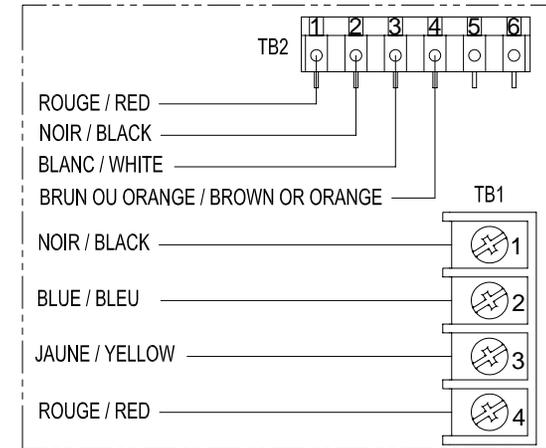
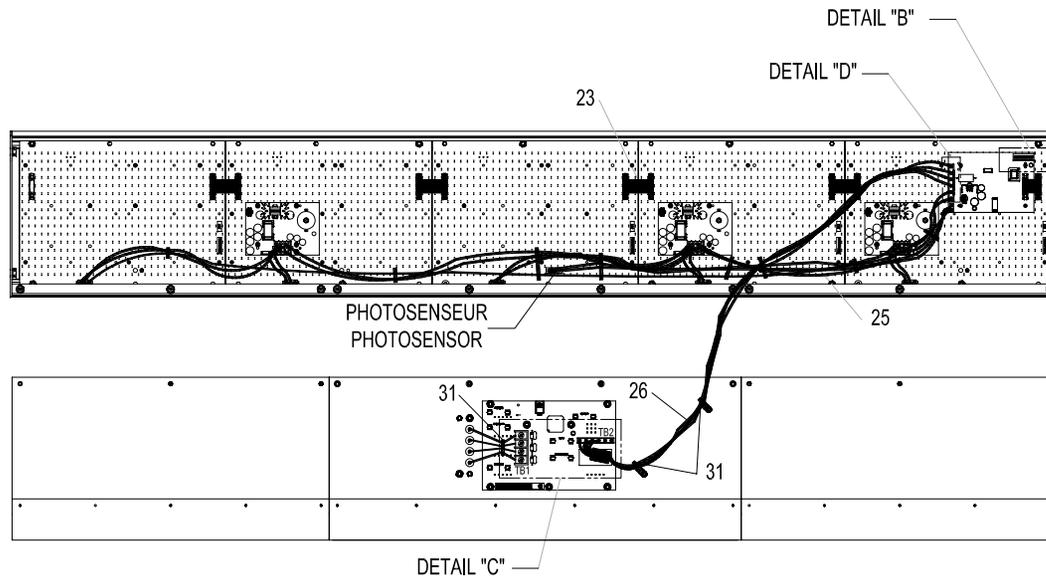
2.2. ASSEMBLAGE

2.2.1. Vue éclatée

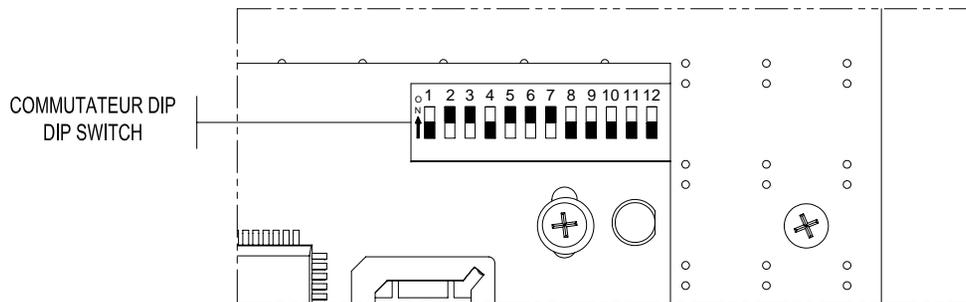


2.2.2. Câblage

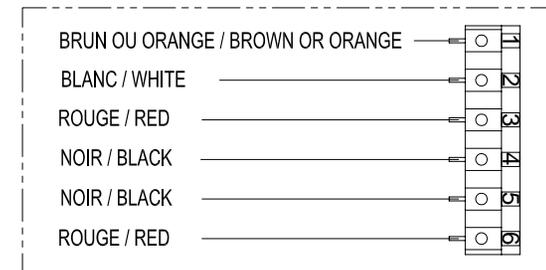
16 X 160, 8.0" REAR VIEW, OPEN CASE
BOÎTIER OUVERT, VUE ARRIÈRE 16X160,8.0"



DETAIL "C"

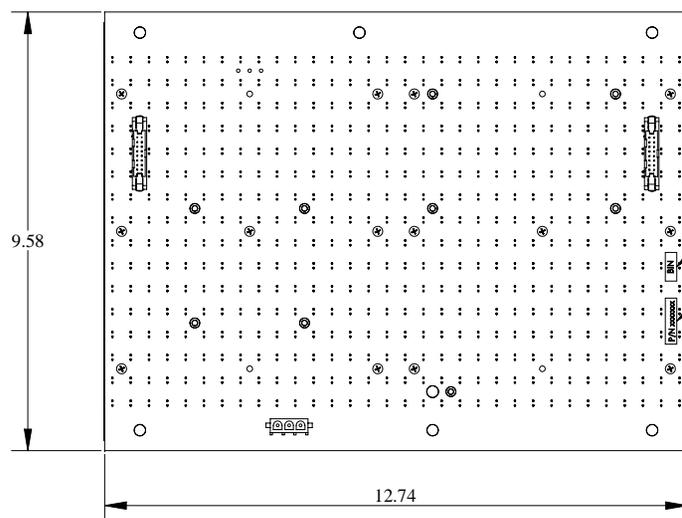


DETAIL "B"



DETAIL "D"

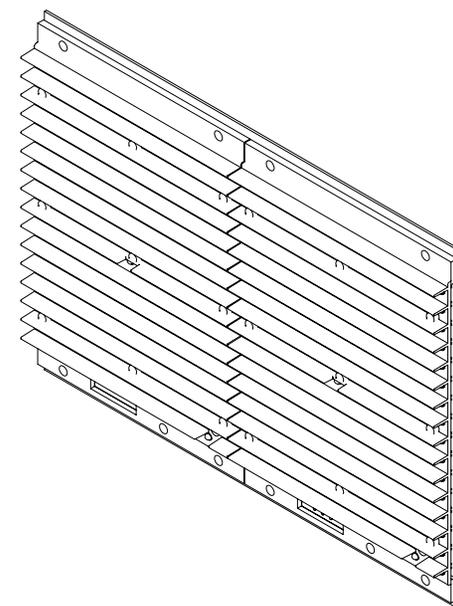
2.3. MATRICE LED-DRV 8101210



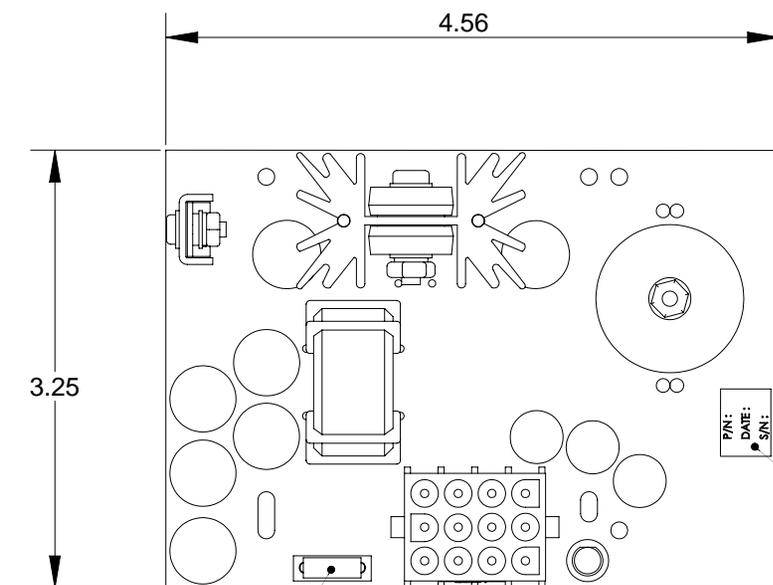
BIN No.
Code de tri
P/N & S/N STICKER
ÉTIQUETTE N/P & N/S

Note : Toujours indiquer le no de pièce et le code de tri lors de la commande pour assurer que la couleur des DEL est la même que celle de l' afficheur. Toutes les matrices doivent avoir le même code de tri.

Note : Always indicate the Part No. and Bin No. when ordering to ensure that the LED color matches that of your sign. All LED matrices should be from the same Bin .



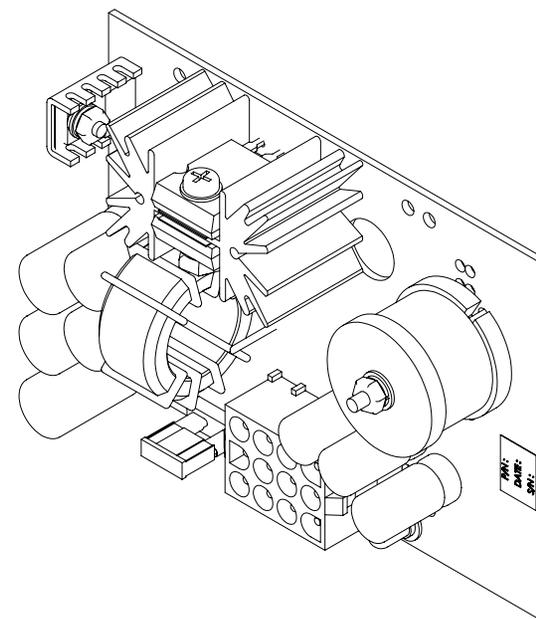
2.4. CIRCUIT D'ALIMENTATION 8101214



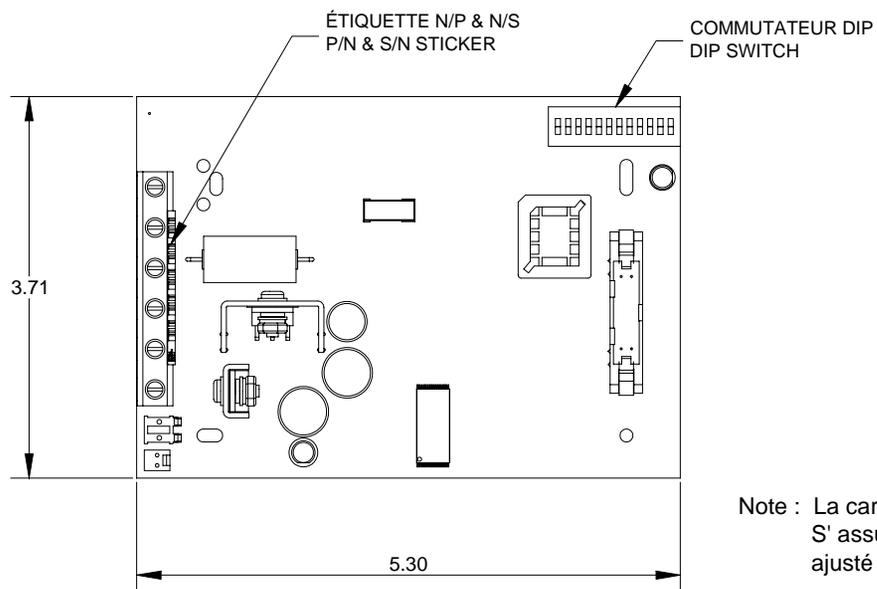
MINI FAST-ACTING (5A)
AUTOMOTIVE BLADE FUSE

VUE DE FACE
FRONT VIEW

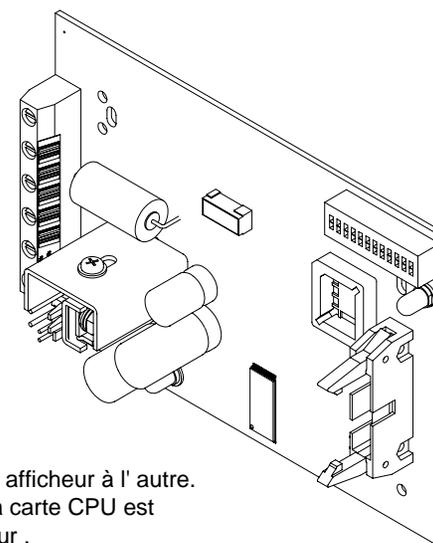
P/N & S/N STICKER
ÉTIQUETTE N/P & N/S



2.5. CIRCUIT CPU 8101201



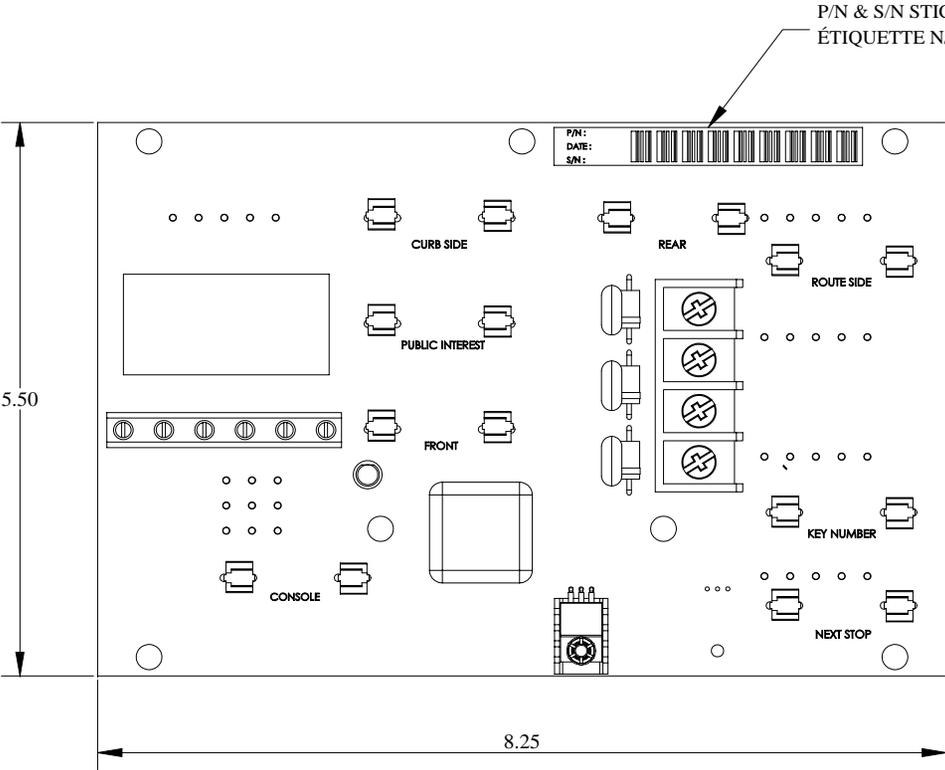
VUE COTÉ COMPOSANTES
COMPONENT SIDE VIEW



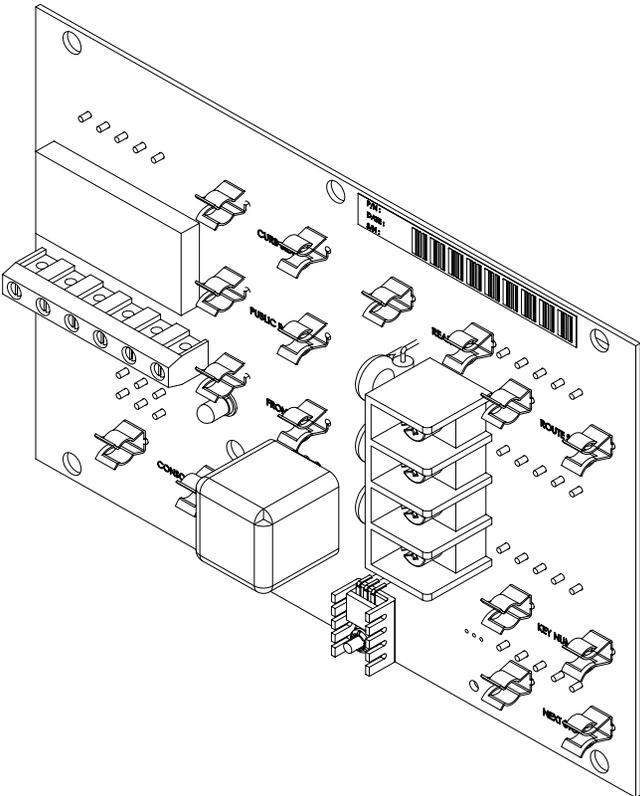
Note : La carte CPU est interchangeable d' un afficheur à l' autre.
S' assurer que le commutateur DIP de la carte CPU est
ajusté selon la configuration de l' afficheur .

Note : This CPU is interchangeable from one sign to another.
Ensure that CPU dip switch matches the corresponding
configuration of the sign.

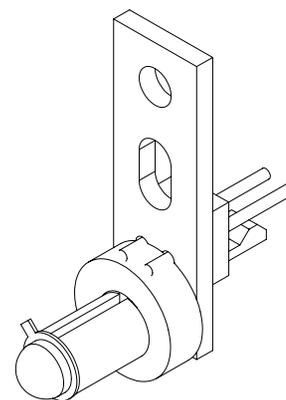
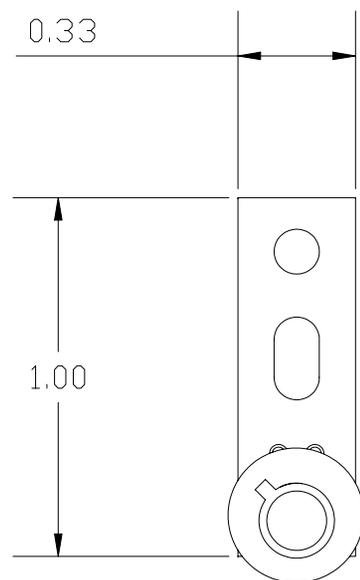
2.6. CIRCUIT JONCTION 8101092



VUE DE FACE
FRONT VIEW



2.7. CIRCUIT PHOTODIODE 8101087



2.9. LISTE DE PIÈCES

NOTE

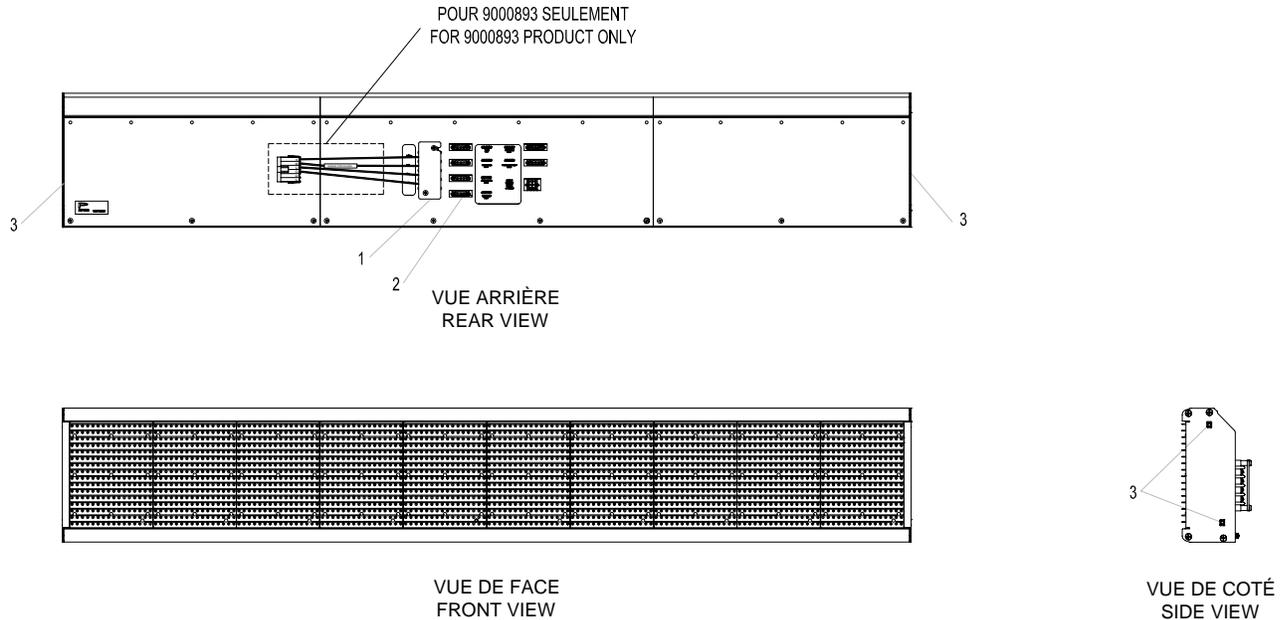
Les numéros de bulle suivants correspondent à des articles supplantés ou non disponibles: 7, 24, 30, 32, 34, 38, 42

Article	No de pièce	Qté	Description	Manufacturier	Remarques
	9000893	1	Afficheur avant 16x160 jaune 8" avec harnais	AXION	Inclut les articles X et XX
X	9000835	1	Câble d'alimentation	AXION	
XX	9000889	1	Afficheur avant 16x160 jaune 8"	AXION	Article complet
XXX	8300615	1	Boîtier complet Afficheur avant 16x160 8"	AXION	Boîtier complet seulement. Inclut les articles : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 29 et 44
8	2826188	8	VIS PHI #14 X ¼ X 1 ½ AC	ST-212P SPAENAU	
9	2826190	30	VIS REC 10-32 3/4 INOX	1REB018320075 HEXCO	Quantité minimum 50
10	2500158	164.60	JOINT TORIQUE 1/8"	825-175 SPAENAU	
11	2826128	39	ÉCROU FREINÉ 10-32 AC/ZN NYL	HN-173 SPAENAU	
12	2825240	13	RONDELLE PLATE #10 3/8 3/64 AC/ZN	656-040 SPAENAU	
13	2826193	7	ENTRETOISE RND #10 1/4 NYL	606-219 SPAENAU	
14	2827009	2	VIS PHI CYL 10-32 1 ½ AC/ZN	385-117 SPAENAU	
15	2825055	17	VIS PHI CYL 4-40 3/8 AC/ZN	385-282 SPAENAU	
16	2825578	16	RONDELLE PLATE #4 5/16 1/32 AC/ZN	W-277 SPAENAU	
17	2825180	17	RONDELLE DE RESSORT #4 ZN	W-309 SPAENAU	
18	8101210 – N° de tri XY	5	0760 ASS. LED-DRIVER 16X32 8IN	AXION	Remplacer X et Y par le numéro de tri. Référez à la section 2.3 pour l'emplacement de l'autocollant du numéro de tri
19	8101214	3	0760 ASS. ALIM. SWG 24VIN 2.8VOUT	AXION	
20	8101087	1	0675 ASSEMBLAGE PHOTOCAPTEUR	AXION	Quantité minimum 10
21	8101201	1	0760 ASS. CPU 1LED 16x256	AXION	Voir à la section 2.5 avant de commander
22	8101092	1	0675 ASSEMBLAGE JONCTION 24V	AXION	
23	8200561	5	0675 CÂBLE PLAT DRV-DRV 3"	AXION	Quantité minimum 10
25	8200697	1	0760 HARNAIS AFF. AVANT 16X160 8" V1 INT	AXION	
26	8200764	1	0675 HARNAIS JCT-CPU	AXION	Quantité minimum 10
27	8200567	1	0675 HARNAIS BORNIER À VIS 6"	AXION	Quantité minimum 10
28	0500149	1	PROTECTION CLAIRE 3,5 CM X 7,5 CM	639 3M	

Article	No de pièce	Qté	Description	Manufacturier	Remarques
29	0500272	1	0000 LIBELLE_2 AFF AVANT	AXION	
31	2800078	3	ATTACHE À TÊTE D'ÉQUERRE 3 5/8" TRANSPARENTE	CT18075 BURNDY	
33	8502652	1	0760 PLAQUETTE ID Y FT 16160 8"	AXION	
35	2825563	30	RONDELLE PLATE #10 7/16 1/16 NYL	W-5003 SPAENAU	
36	0400177	1	0760 PROTECTION POLYCARBONATE	AXION	
37	2826243	2	ENTRETOISE RND #10 3/8 NYL	1188-10-N RAF	
39	2825486	2	SUPPORT ATTACHE-FIL 3/8 NYL	TA1S8-M PANDUIT	
40	2825200	2	ÉCROU FREINÉ 6-32 AC/ZN NYL	HN-170 SPAENAU	
41	2825542	3	RONDELLE PLATE #6 5/16 1/32 AC/ZN	656-118 SPAENAU	
43	2825554	2	VIS CYC PHI 10-32 1 INOX	424-081 SPAENAU	
44	0301130	10	PLAQUE POSITIONNEMENT 8" POUR EXTRUDÉ	AXION	

3. PROCÉDURE DE RETRAIT ET INSTALLATION DES PIÈCES

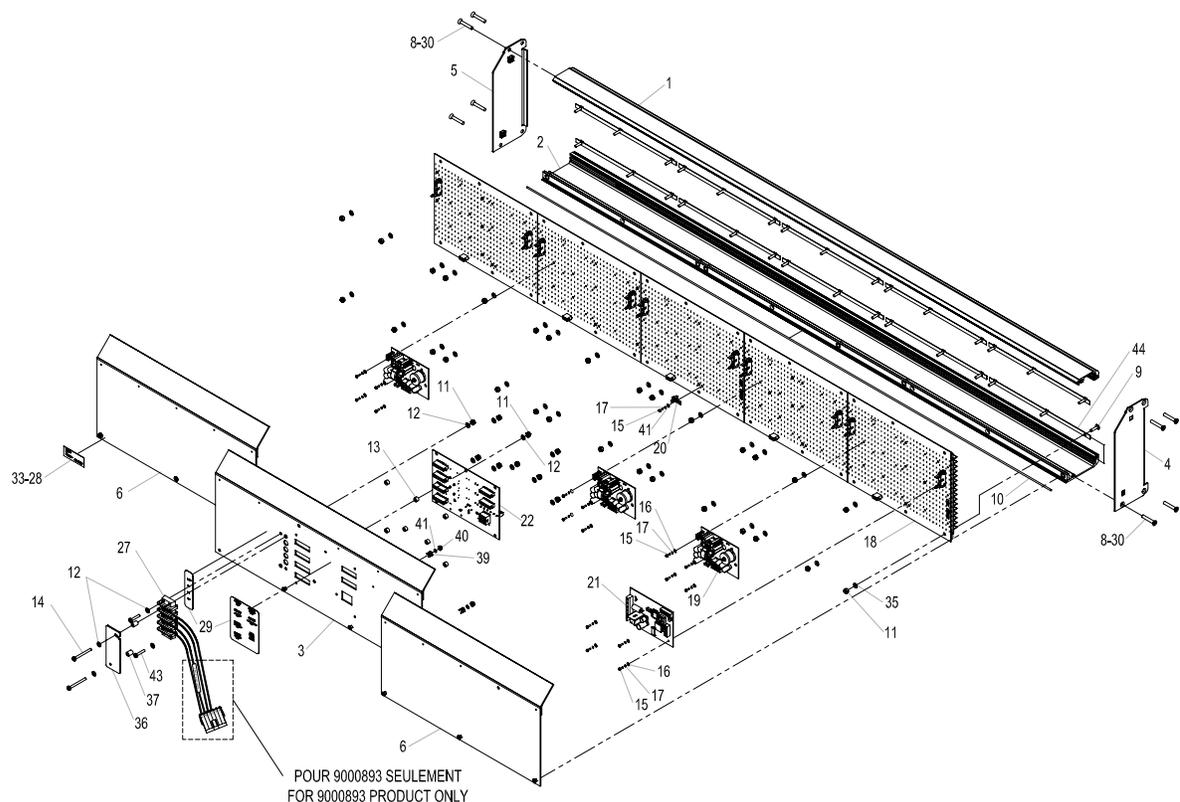
3.1. RETRAIT ET INSTALLATION DE L'AFFICHEUR COMPLET



Procédure :

- Fermer l'alimentation électrique du système d'afficheurs
- Ouvrir le panneau d'accès de l'afficheur avant;
- Débrancher le harnais d'alimentation du bornier à vis de l'afficheur (1) ou du connecteur d'alimentation (pour 9000893);
- Débrancher les câbles d'alimentation des afficheurs (2);
- Retirer les boulons de retenue de l'afficheur avant (3);
- Retirer l'afficheur;
- Inverser la procédure pour le remplacement de l'afficheur.

3.2. RETRAIT ET INSTALLATION DES CIRCUITS ÉLECTRONIQUES



3.2.1. Procédure de retrait et installation des circuits LED-DRV

- Retirer les panneaux arrière de l'afficheur (3, 6);
- Retirer les câbles plats (J1 et J2) étant connectés sur le circuit LED-DRV à remplacer;
- Retirer le connecteur d'alimentation (J3) du circuit LED-DRV à remplacer;
- Débrancher le connecteur du circuit d'alimentation qui se trouve sur le circuit LED-DRV (si applicable);
- Retirer le circuit d'alimentation (15, 16, 17, et 19) qui se trouve sur le circuit LED-DRV à remplacer (si applicable);
- Retirer les rondelles et écrous de fixation (11 et 35) du circuit LED-DRV à remplacer;
- Retirer le circuit LED-DRV (18);
- Inverser la procédure pour l'installation du circuit LED-DRV;

3.2.2. Procédure de retrait et installation des circuits d'alimentation

- Retirer les panneaux arrière de l'afficheur (3, 6);
- Débrancher le connecteur du circuit d'alimentation à remplacer;
- Retirer les vis et rondelles de fixation (15, 16, 17) du circuit d'alimentation à remplacer;
- Retirer le circuit d'alimentation (19);
- Inverser la procédure pour l'installation d'un circuit d'alimentation.

3.2.3. Procédure de retrait et installation du circuit CPU

- Retirer le panneau arrière de droite (6);
- Débrancher le câble plat relié à J3 du circuit CPU;
- Débrancher les 6 fils reliés au connecteur TB1 du circuit CPU;
- Débrancher le connecteur relié à J1 du circuit CPU;
- Débrancher le connecteur relié à J4 du circuit CPU;
- Retirer les rondelles et vis du circuit CPU (15, 16, 17);
- Retirer le circuit CPU (21);
- Inverser la procédure pour l'installation d'un circuit CPU. L'ordre de rebranchement des fils du connecteur TB1 est :

TB1 – position 1	fil brun du câble JCT-CPU
TB1 – position 2	fil blanc du câble JCT-CPU
TB1 – position 3	fil rouge du câble JCT-CPU
TB1 – position 4	fil noir du câble JCT-CPU
TB1 – position 5	fil noir provenant du premier circuit d'alimentation
TB1 – position 6	fil rouge provenant du premier circuit d'alimentation
- Régler le commutateur DIP d'après la configuration suivante :

Numéro de modèle	Ident. afficheur	Identification Afficheur
FRONT 16 X 160 8"	76	

3.2.4. Procédure de retrait et remplacement du circuit Jonction

- Retirer le panneau arrière central (3);
- Débrancher les fils reliés au connecteur TB1 du circuit Jonction;
- Débrancher les fils reliés au connecteur TB2 du circuit Jonction;
- Retirer les rondelles et écrous (11 et 12) du circuit Jonction;
- Retirer le circuit Jonction (22);
- Inverser la procédure pour l'installation du circuit Jonction. L'ordre de rebranchement des fils des connecteurs TB1 et TB2 est :

TB1 – position 1	fil noir du bornier à vis principal
TB1 – position 2	fil bleu du bornier à vis principal
TB1 – position 3	fil jaune du bornier à vis principal
TB1 – position 4	fil rouge du bornier à vis principal
TB2 – position 1	fil rouge du câble JCT-CPU
TB2 – position 2	fil noir du câble JCT-CPU
TB2 – position 3	fil blanc du câble JCT-CPU
TB2 – position 4	fil brun du câble JCT-CPU
TB2 – position 5	non utilisé
TB2 – position 6	non utilisé

3.2.5. Procédure de retrait et installation du circuit Photodiode

- Retirer le panneau arrière central (3);
- Retirer les rondelles et la vis du circuit Photodiode (15, 17, 41);
- Retirer le circuit Photodiode (20);
- Inverser la procédure pour l'installation d'un circuit Photodiode.

3.2.6. Procédure de retrait et installation du câble d'alimentation (pour 9000893 seulement)

- Retirer le câble d'alimentation de l'afficheur du bornier à vis principal (27);
- Inverser la procédure pour l'installation du câble d'alimentation. L'ordre de rebranchement est comme suit :

TB - BATT+	fil gris, position A du connecteur <i>weather pack</i> "
TB - IGN	fil gris, position B du connecteur <i>weather pack</i> "
TB - ACC	fil gris, position C du connecteur <i>weather pack</i> "
TB - GND	fil gris, position D du connecteur <i>weather pack</i> "